

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH · Merianstraße 28 · 63069 Offenbach

R & L Ingenieur Consulting GmbH
Herrn Markus Hennek
Bahnhofstraße 16+18
65479 Raunheim

Offenbach, 2024-04-18

Ihr Zeichen
Your ref.

Ihr Schreiben
Your letter
2024-01-26

Unser Zeichen - bitte angeben
Our ref. - please indicate
1234400-1550-0742

Bearbeiter(in) kaufm.:
contact (order d.):
Evangelos Delimaras
Tel: +49 69 8306-523
Fax: -331

Ihre Bestellnummer
Your Order No.
Type B Cert 830127xx

Auftrag Nr.
Order No.
317153

Zeichengenehmigung Nr. 40032297
Marks Approval No.

Sehr geehrte Damen und Herren,

Sie erhalten heute eine Neuausfertigung des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032297. Diese Neuausfertigung ersetzt zum 2024-04-18 den derzeit gültigen Zeichengenehmigungsausweis, welcher dann von Ihnen unverzüglich zu vernichten ist. Wir weisen darauf hin, dass die Herstellung von Produkten mit einem VDE-Zeichen nur dann gestattet ist, wenn eine gültige Zeichengenehmigung für diese Produkte besteht. Zuwiderhandlungen stellen einen Verstoß gegen die Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM 102) dar.

Ladies and Gentlemen,

Please find enclosed a new version of the Marks Approval No. 40032297. This version replaces the currently valid approval as of 2024-04-18, which has to be destroyed by you immediately. We would like to inform you that the manufacturing of products with a VDE Mark is only permitted, if a valid approval has been issued for these products. Infringements to this are in violation of the Testing and Certification Procedure (PM 102).

Mit freundlichen Grüßen
Yours sincerely

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL3
Section TL3

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Interpower Corporation
100 Interpower Avenue
OSKALOOSA IA 52577-0115
USA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Gerätesteckdose, wiederanschließbar
Connector, rewirable

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



und/oder - and/or

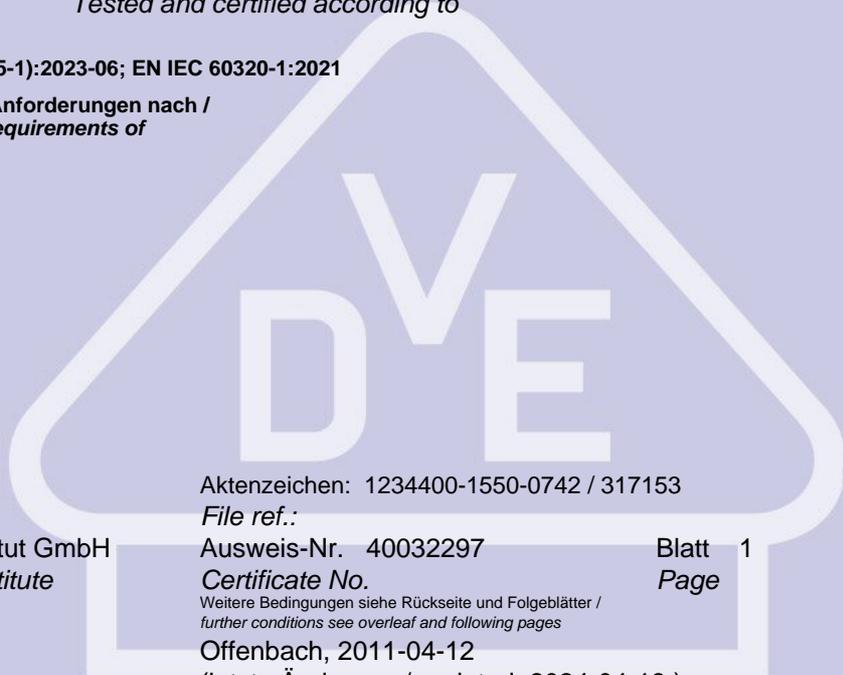


Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60320-1 (VDE 0625-1):2023-06; EN IEC 60320-1:2021

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /
The product also fulfills the requirements of

IEC 60320-1:2021



Aktenzeichen: 1234400-1550-0742 / 317153

File ref.:

Ausweis-Nr. 40032297

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2011-04-12

(letzte Änderung / updated 2024-04-18)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Aktenzeichen / *File ref.*

1234400-1550-0742 / 317153 / TL3 / E

letzte Änderung / *updated*

2024-04-18

Datum / *Date*

2011-04-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032297.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032297.

Gerätesteckdose, wiederanschließbar *Connector, rewirable*

Typ(en) / *Type(s)*

- 1) 83012500
- 2) 83012520
- 3) 83012700
- 4) 83012720

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 250 V

Bemessungsstrom
Rated current

10 A

Polzahl
Number of poles

2-polig mit Schutzkontakt
2-pole with earthing contact

Bauart
Kind of construction

Normblatt C13
standard sheet C13
Für / for 1), 2)

Normblatt C15
standard sheet C15
Für / for 3), 4)

Höchstzulässige Temperatur
Maximum allowable temperature

max. 70 °C (C13)
Für / for 1), 2)

max. 120 °C (C15)
Für / for 3), 4)

Ausführung(en)
Construction(s)

zentrale Leitungseinführung
straight cable entry
Für / for 1), 3)

abgewinkelte Leitungseinführung
angled cable entry
Für / for 2), 4)

Schraubklemmen mit zusätzlicher Feder
- Anschlussvermögen:
flexibel: 0,75 - 1,5 mm²
screw terminals with additional spring
- rated connection capacity:
flexible: 0,75 - 1,5 mm²

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40032297 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Aktenzeichen / *File ref.* letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
1234400-1550-0742 / 317153 / TL3 / E 2024-04-18 2011-04-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032297.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032297.

Warenzeicheninhaber Interpower Corporation
Trademark holder

Produktinformation siehe Anlage Nr. 300 + 301 + 850 + 900 vom 2024-04-18
Product information see Appendix No. 300 + 301 + 850 + 900 dated 2024-04-18

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.
This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Aktenzeichen / *File ref.*
1234400-1550-0742 / 317153 / TL3 / E

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2024-04-18 2011-04-12

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032297.
This supplement is part of the Certificate No. 40032297.

Gerätesteckdose, wiederanschließbar *Connector, rewirable*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference* SCHURTER ELECTRONICS (INDIA)
30011825 PVT. LTD.
EPIP, Plot# E-59, 60, 61
GIDC Manjusar, Savli Road
391775 VADODARA, GUJARAT
INDIA

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Aktenzeichen / *File ref.*

1234400-1550-0742 / 317153 / TL3 / E

letzte Änderung / *updated*

2024-04-18

Datum / *Date*

2011-04-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032297.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032297.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032297 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032297

Rubrik / Rubric

342

Aktenzeichen / File ref.

1234400-1550-0742/317153/TL3/E

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40032297

letzte Änderung / updated

2024-04-18

Anlage /
Appendix

300

Datum / Date

2011-04-12

Gerätesteckdose, wiederanschließbar Connector, rewirable

Fertigungsstätte Place of manufacture:	Kennzeichnung Identification	
30011825	---	

Typ(en) Type(s)	83012500 83012520

	Isolierstoffe: Insulating materials:	Glühdrahtfestigkeit Glow wire resistance	Kriechstromfestigkeit Resistance to tracking	Materialgruppe Material group		
	Kontaktträger / Contact carrier					
1.	Schurter Material No.: D10-005-237 schwarz / black	750 °C	175 V	IIIa		
	Biegeschutztülle / Cord guard					
2.	Schurter Material No.: D10-005-530 schwarz / black	650 °C				



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Interpower Corporation, 100 Interpower Avenue, OSKALOOSA IA 52577-0115, USA

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032297 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032297

Rubrik / Rubric

342

Aktenzeichen / File ref.

1234400-1550-0742/317153/TL3/E

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40032297

letzte Änderung / updated

2024-04-18

Anlage /
Appendix

301

Datum / Date

2011-04-12

Gerätesteckdose, wiederanschließbar Connector, rewirable

Fertigungsstätte Place of manufacture:	Kennzeichnung Identification	
30011825	---	

Typ(en) Type(s)	83012700 83012720

	Isolierstoffe: Insulating materials:	Glühdrahtfestigkeit Glow wire resistance	Kriechstromfestigkeit Resistance to tracking	Materialgruppe Material group		
	Kontaktträger / Contact carrier					
1.	Schurter Material No.: D10-005-243 schwarz / black	750 °C	175 V	IIIa		
	Biegeschutztülle / Cord guard					
2.	Schurter Material No.: D10-005-530 schwarz / black	650 °C				

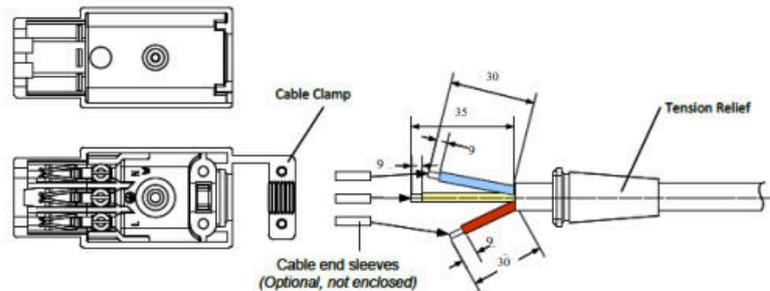


Gerätesteckdose, wiederanschließbar Connector, rewirable

Montageanleitung / Mounting instruction

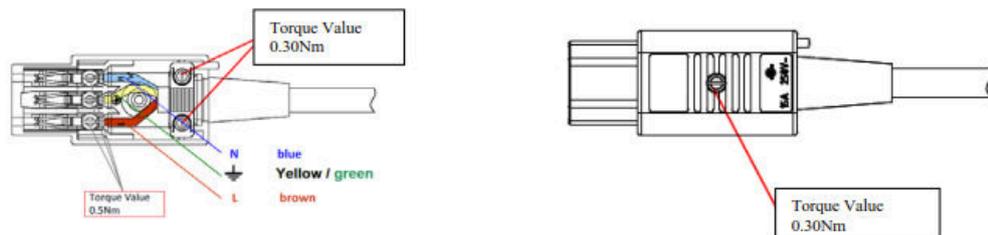
83012500

Wire Preparation and Assembly Diagram



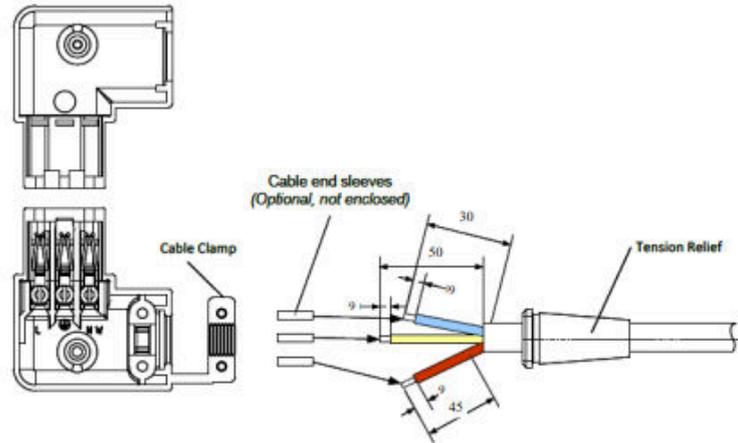
Instructions:

- 1) Choose appropriate cable type: For international use, cable types H05VV-F3G or H05RR-F3G with a maximum cable diameter of 10mm and minimum wire size of $3 \times 0.75\text{mm}^2$ and a maximum wire size of $3 \times 1.50\text{mm}^2$. For North America, maximum wire diameter of 10mm, types SVT or SJT and 18AWG minimum, and 14AWG maximum. For cords exceeding 2 meters in length, nominal cross-sectional area shall be $1.00\text{mm}^2/16\text{AWG}$.
- 2) Strip outer jacket from cable 35mm.
- 3) Cut the single wires into length as shown.
- 4) Strip each conductor's insulation back 9mm. Do not strip more than 10mm. **Note:** Cable end sleeves (Ferrules) may be used but are not required (not included).
- 5) Disassemble the connector body as shown in the above diagram.
- 6) Loosen cover screw and remove cover.
- 7) Loosen strain relief (cable Clamp) screws and remove.
- 8) Insert cable into tension relief boot.
- 9) Insert each wire into the proper terminal location and tighten to the Torque Values listed below.
- 10) Neutral wire connects to terminal designated by N.
- 11) Ground connects to the center terminal designated with the ground symbol.
- 12) Line wire connects to the terminal designated L.
- 13) Slide tension relief boot up cable jacket and re-insert into the slot behind the cable clamp assembly.
- 14) While pushing the cable so that the outer cable jacket stays just beyond the cable clamp assembly, flip the cable clamp up and over the jacket and tighten into place by alternating from screw to screw. Tighten to the Torque Values listed below.
- 15) Making sure wires are out of the way, replace top half of connector and tighten assembly screw to a recommended torque value of 0.30Nm.



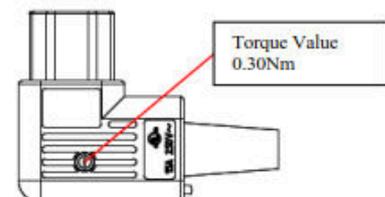
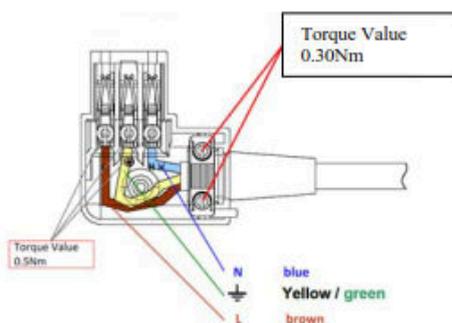
83012520

Wire Preparation and Assembly Diagram



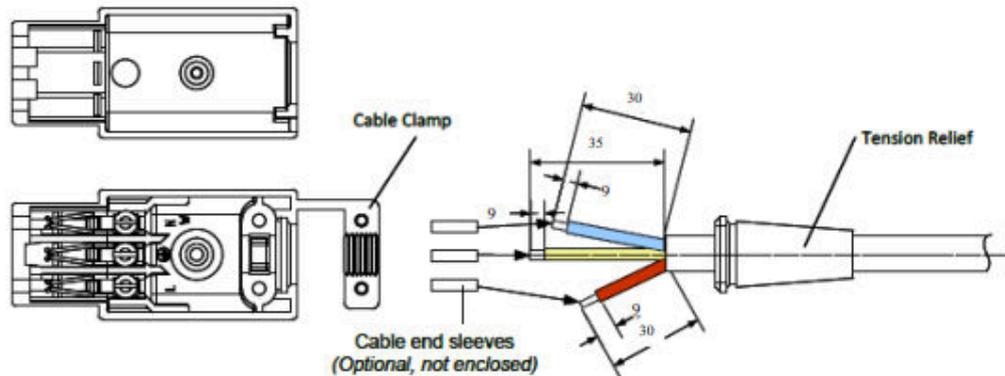
Instructions:

- 1) Choose appropriate cable type: For international use, cable types H05VV-F3G or H05RR-F3G with a maximum cable diameter of 10mm and minimum wire size of 3x0.75mm² and a maximum wire size of 3x1.50mm². For North America, maximum wire diameter of 10mm, types SVT or SJT and 18AWG minimum, and 14AWG maximum. For cords exceeding 2 meters in length, nominal cross-sectional area shall be 1.00mm²/16AWG.
- 2) Strip outer jacket from cable 50mm.
- 3) Cut the single wires into length as shown.
- 4) Strip each conductor's insulation back 9mm. Do not strip more than 10mm. **Note:** Cable end sleeves (Ferrules) may be used but are not required (not included).
- 5) Loosen cover screw and remove cover.
- 6) Loosen strain relief (cable Clamp) screws and remove.
- 7) Insert cable into tension relief boot.
- 8) Insert each wire into the proper terminal location and tighten to the Torque Values listed below.
- 9) Neutral wire connects to terminal designated by N.
- 10) Ground connects to the center terminal designated with the ground symbol.
- 11) Line wire connects to the terminal designated L.
- 12) Slide tension relief boot up cable jacket and re-insert into the slot behind the cable clamp assembly.
- 13) While pushing the cable so that the outer cable jacket stays just beyond the cable clamp assembly, flip the cable clamp up and over the jacket and tighten into place by alternating from screw to screw. Tighten to the Torque Values listed below.
- 14) Making sure wires are out of the way, replace top half of connector and tighten assembly screw to a recommended torque value of 0.30Nm.



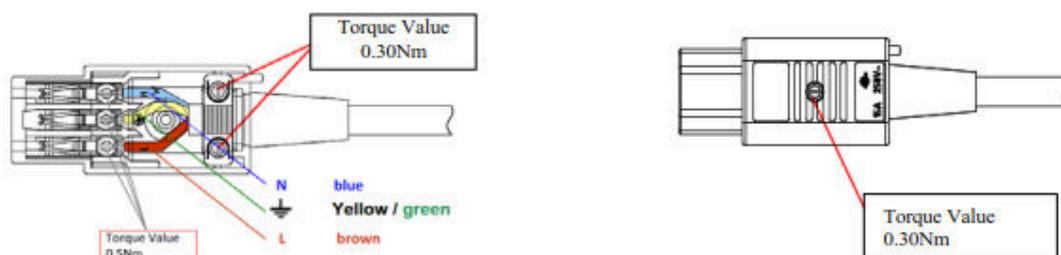
83012700

Wire Preparation and Assembly Diagram



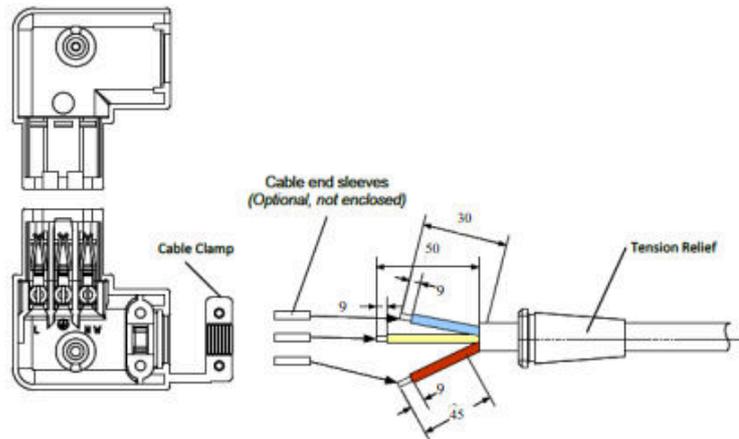
Instructions:

- 1) Choose appropriate cable type: For international use, cable types H05VV-F3G or H05RRF-3G with a maximum cable diameter of 10mm and minimum wire size of $3 \times 0.75\text{mm}^2$ and a maximum wire size of $3 \times 1.50\text{mm}^2$. For North America, maximum wire diameter of 10mm, types SVT or SJT and 18AWG minimum, and 14AWG maximum. For cords exceeding 2 meters in length, nominal cross-sectional area shall be $1.00\text{mm}^2/16\text{AWG}$.
- 2) Strip outer jacket from cable 35mm.
- 3) Cut the single wires into length as shown.
- 4) Strip each conductor's insulation back 9mm. Do not strip more than 10mm. **Note:** Cable end sleeves (Ferrules) may be used but are not required (not included).
- 5) Disassemble the connector body as shown in the above diagram.
- 6) Loosen cover screw and remove cover.
- 7) Loosen strain relief (cable Clamp) screws and remove.
- 8) Insert cable into tension relief boot.
- 9) Insert each wire into the proper terminal location and tighten to the Torque Values listed below.
- 10) Neutral wire connects to terminal designated by N.
- 11) Ground connects to the center terminal designated with the ground symbol.
- 12) Line wire connects to the terminal designated L.
- 13) Slide tension relief boot up cable jacket and re-insert into the slot behind the cable clamp assembly.
- 14) While pushing the cable so that the outer cable jacket stays just beyond the cable clamp assembly, flip the cable clamp up and over the jacket and tighten into place by alternating from screw to screw. Tighten to the Torque Values listed below.
- 15) Making sure wires are out of the way, replace top half of connector and tighten assembly screw to a recommended torque value of 0.30Nm.



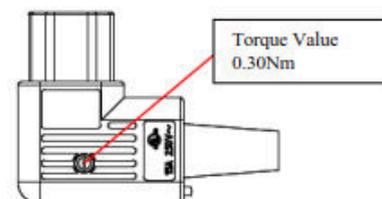
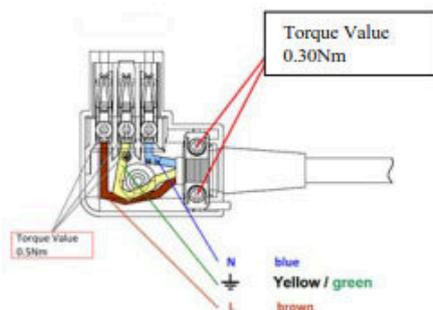
83012720

Wire Preparation and Assembly Diagram



Instructions:

- 1) Choose appropriate cable type: For international use, cable types H05VV-F3G or H05RR-F3G with a maximum cable diameter of 10mm and minimum wire size of 3x0.75mm² and a maximum wire size of 3x1.50mm². For North America, maximum wire diameter of 10mm, types SVT or SJT and 18AWG minimum, and 14AWG maximum. For cords exceeding 2 meters in length, nominal cross-sectional area shall be 1.00mm²/16AWG.
- 2) Strip outer jacket from cable 50mm.
- 3) Cut the single wires into length as shown.
- 4) Strip each conductor's insulation back 9mm. Do not strip more than 10mm. **Note:** Cable end sleeves (Ferrules) may be used but are not required (not included).
- 5) Loosen cover screw and remove cover.
- 6) Loosen strain relief (cable Clamp) screws and remove.
- 7) Insert cable into tension relief boot.
- 8) Insert each wire into the proper terminal location and tighten to the Torque Values listed below.
- 9) Neutral wire connects to terminal designated by N.
- 10) Ground connects to the center terminal designated with the ground symbol.
- 11) Line wire connects to the terminal designated L.
- 12) Slide tension relief boot up cable jacket and re-insert into the slot behind the cable clamp assembly.
- 13) While pushing the cable so that the outer cable jacket stays just beyond the cable clamp assembly, flip the cable clamp up and over the jacket and tighten into place by alternating from screw to screw. Tighten to the Torque Values listed below.
- 14) Making sure wires are out of the way, replace top half of connector and tighten assembly screw to a recommended torque value of 0.30Nm.



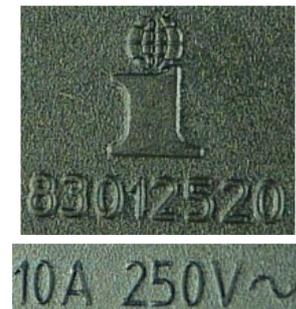
Gerätesteckdose, wiederanschließbar Connector, rewirable

Bilder Pictures

Typ(e): 83012500

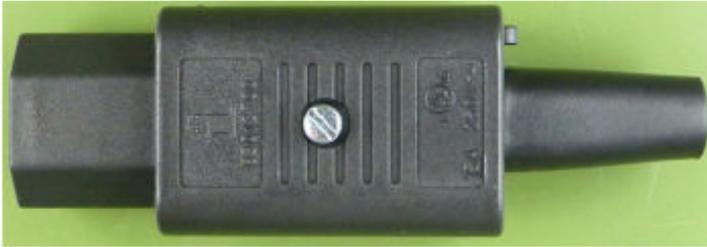


Typ(e): 83012520



Bilder Pictures

Typ(e): 83012700



Typ(e): 83012720

